

加華企業·達新地產
CATHAY PACIFIC GROUP
DASON REALTY LTD
營運樓宇燕流·汽車保險
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714
437-1719 OFF. 324-1034

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
電話: 420-1851
430-1123 420-4962

週末開放
▲ 5420 KILLARNEY ST.

廿五年堅因觀屋，兩睡房，硬木地台，全部網窗，新天面水調，土庫完成，有陽台及車房，近乃磨街及高士定街，三睡房新屋，現正興建中，標準平整地設，一千四百餘呎。
廿年兩睡房，全部翻新，土庫完成，地大景觀，西人業主。

代理買賣一切地產物業，免費上門估價，承建華麗新屋，兼貸款，中西一流技工，起貨快，價錢克已，建過百間新屋售出，街知巷聞。

市區新屋盤 15% 貸款
▲ 2108 WAVERLEY 街夾域多利街祇半個街口，近學校，巴士，商場，設計新款，有天窗陽光。正層三睡房，主人房有全套浴室。全屋裝修玻璃窗，雙車房有門，土庫可間兩睡房，浴室，廚房。取價十八萬餘。
▲ 新屋 6753 CULLODEN 街，近 51 夾乃路，33×126 尺，名德國建築師手工，開價十九萬餘。請試還價，可接受交換好地盤的舊屋。
▲ 新屋 149 E 46 街，市中心，近巴士，環境優美。
▲ 4336 QUEBEC 街，近 28 夾經街，地 52 尺闊。正層四睡房

John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住家 873-0507

市區房屋盤
▲ 4225 BALKAN 街，四房有土庫，地 43×119，貸款利息十三厘半，現租出 590 元，取十二萬五千。
▲ 西區上下層仔屋上一年新，8467 OSLER 街，首期八萬。
▲ 市東區柏文一廳一房花園洋房單位，有停車位，升降機。售七萬餘元。

餐館生意商業樓出售
李廉 266-0503
D. Lim Lee ED LEE
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

李蔭雄 931-8696
KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C., V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
2547 Kingway VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆海 STELLA LEE
住家電話: 525-6983

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET,
VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6

雲埠市中心酒店
四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125 座位，另有 129 座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。

任二月合設新男誠
由八租約備寫女聘
選分理齊字均經
擇賬百想全間宜紀

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD.
2547 Kingway, VAN. B.C. V5R 5H3
公司電話: 438-1455

何仲生
JOHNSON HO
住家電話 273-3000

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, VAN. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住家 266-8988

▲ 近 B.C. 大學，地區清淨，三睡房屋，兩年前
加大和翻新，廚房廁所設備新穎，廿三萬七千
▲ 二八六四東五十四街，三睡房大屋，地 47
X 110 土庫另有三睡房及遊戲室近 O'HAIR
MPLAIN MAIL 一售十九萬餘。
▲ 近編街，廿八組柏文，另六組商業舖位，全部租出，
每年收入十萬餘，售價一百一十一萬。
▲ 廿九組柏文，另六組商業舖位，全部租出，
每年收入五十萬，開價四十餘萬，投資和做生意的好
機會。
▲ 有住家庭式菜舖在十街西邊，每日生意五百
餘，只售三萬五千元。

星期日下午二至五時東區
四十八街近乃街，三大睡房，二套浴室，單邊地。睡
房，地點適中，交通便，勿好。

新屋開放
▲ 東區入屋樓上樓下可租出，共五房，保值
最好。
▲ 東區近香賓商場，五大睡房，西人業主，平
正大地，抵買物業。
▲ 烈治文區，新舊屋四五間，平貴都有，歡迎
詢問。

OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
▲ 市油煤氣鎮，七日可營業遊客地區，
雅樂中西餐館九十餘座位，有烈酒啤酒
牌，架生新，齊備。專售沙文魚，牛扒
兼簡單中餐，廚房兩人可攬括。旺季日
做千七八百元一日，利錢深。月租一千
五百九十元。還有五年多批約。業主因
病急售。首期四萬。
▲ 華埠唐人街中心，有新型六層高石屎
建造購物中心。有升降機，有八十個地
下停車位，租客有銀行，旅行社，影業
公司，大酒店，一萬五千尺地，首期收
二百萬。
▲ 市油廿四組柏文，十多年新，佔地
164×133。首期廿五萬。
▲ 多倫多市廿九組右岸柏文，首期取十
五萬。

陳宗怡
Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.
#1 HOUSE
公司: 684-8025(24hrs). 住宅: 298-8555
① 4624 E PENDER ST. BRY
：全新 1410 方呎，兩廁三房，主人房浴室
，客廳光猛天窗，特大 24 呎廚房，材料手工
上乘，平正土庫更有一廁兩房，全套浴室，上
下完成，只收價 \$199,900 逢週末開放。
② 位 BURNABY 新區超級豪華巨宅，上下
四千八百方呎，三年新，西人業主保養如新，
正層兩大客廳，餐廳，三大睡房，20×20
大廚房，樓下二千四呎全部完成，廚浴齊備，
地闊 89×137，業主已購新農地急賣。
③ 2704 PARKER ST. 近乃磨環境
優美，廿餘年堅實層半石屎裁屋，上下四睡房
兩套水廁，客廳餐廳全鋪奶油白地磚，1200
方呎，土庫一套房，平正街角 40 呎地，近小
學，減價至 \$139,000。
④ 東區全新屋數間，標準地，面積 1300 呎，
價由 \$189,000 元起，另近乃路區，
\$185,000 元。

（一）溫哥華西區，上下仔屋，近屋街及市立
醫院，內部全部新裝修，獨立門戶，土
庫現有一浴室廁所及兩睡房，可改為一
組聯房，業主交吉，估計每月可出租達
1250 元，只售 \$215,000。
（二）西溫哥華高尚華住宅，有室內網球場
，佔地 1 英畝，雙陽台，四大睡房，風
景宜人，獅子山及海洋風光盡收眼底，
開價 \$595,000。
（三）投資良機北溫哥華開市商場出售，租客
好，入息高，按揭 1,000,000 美元，
14% 息，取價 \$2,000,000。
INVESTMENT OPPORTUNITIES
八月新盤
新屋
西區，二十街西近劍比街，標準地段，
土庫完成廁廁，取價廿五萬另九千，現金
一半有商量。
高骨林新屋區，實用面積約二千平方呎，
三睡房，仔車房，減價十四萬五千，現
金六萬接充按揭，抵買之至。
東區三睡房，翻新舊屋，高土庫，25
X 132 地段，業主離埠急賣，九萬九千
五，捷足先得。
餐館、果舖
蘇里區，DRIVE-IN 漢堡飽餐室
，降價急賣，日營四百，二萬元有商量。
埠仔餐館數間，急賣，歡迎電話詢問。
果仔舖，前舖後居，取價八千五百，機
會莫失。